

Hosszú utat tett meg az a 40 moldvai csángó gyerek és az őket kísérő öt pedagógus, aki augusztus 18-25. között a rákosszentmihályi Kovász Egyesület vendégszeretétét élvezhette. A gyereksapatnak ugyanis előbb át kellett kelnie a Kárpáton, majd át kellett szelnie Erdélyt, hogy aztán fél Magyarország legyűrését követően megérkezhesenek a Kertvárosba. Felőtt embert próbáló utazás volt ez, nem csoda, hogy a gyerekküldöttség kisebb tagjai augusztus 18-án, hétfőn jobbára a bőrdíjűkre hajolva kókadoztak a szentmihályi plébánia közösségi házában – ahol pedig meleg fogadtatásban részesültek. Köszönhetően Petrovics Sándornak, a házigazda Kovász Egyesület elnökének, és a szervezésben szintén nagy szerepet vállaló Kereszt-szülők Egyesületének, a Szívrrel – Lélekkel Polgári Egyesületnek, valamint a XVI. kerületi Önkormányzatnak. No, meg azoknak a kertvárosi családoknak, akik a Kovász Egyesület felhívására vállalták, hogy augusztus 18. és 25. között egy vagy több nehéz sorsú csángó gyereket vendéglő látnak, és elszállásolnak. Ilyen családból közel 30 akadt, így tehát a hosszú utazást követően a 6-15 év közötti „világjáróknak” csak annyit kellett várakozniuk a közösségi házban, amíg a szervezők a családoknál elosztották őket.

Onnan kezdve azonban egy eseményekben gazdag, izgalmas és remélhetőleg élményekkel teli hét várt rájuk. A szervezők ugyanis hajókirándulást szerveztek a számukra a Margitsziget körül, elvitték őket az augusztus 20-i Bazilikából induló Szent Jobb körmenetre, mely eseményre egy „Csángó magyarok” feliratú táblát is csináltak a számukra. (A táblával vonuló vendégek természetesen nagy sikert arattak a Szent István napi ünnepségen.) Ezen kívül ellátogathattak a Parlamentbe, a Budai várból lenézve gyönyörködhetnek a főváros pa-

**TETŐSZIGETELÉS**
Meglévő előregedett, vagy tönkrement laposotétek szigetelésének felújítása bitumenes és műanyaglemez szigeteléssel.
Tetőkerít-, tetőterasz szigetelés.
Szféra-Tect Kft. 1144 Bp. Fűredi u. 52.
Tel/fax: 220-2809, 222-8699

**INTER-HALLER KFT.**  
**Személy- és tehergépkocsi**
teljes körű javítása és
**HELYSZINI VIZSGÁZTATÁS**
**Robogók** forgalmazása és javítása
**KÖRNYEZETVÉDELMI ZÖLDKÁRTYA**
**MOTORDIAGNOSZTIKA**
**OLAJCSERE DÍJMENTESEN**
**KAROSSZÉRIA JAVÍTÁS**
**GUMISZERELÉS, CENTRÍROZÁS**
**ÚJ ÉS HASZNÁLT GUMIKÖPENY ÁRUSÍTÁS**
**LÉZERES FUTÓMŰÁLLÍTÁS**
**SORON KÍVÜLI SZERELÉS**
**1161 Bp. József u. 107.**
**T/F: 405-4191, 06-20-927-4283**
**Nyitva: H-P 7-17**
**Szombaton 8-14-ig:**
**ZÖLDKÁRTYA ÜGYLETT**

2. oldal

# „Csángó magyarok”



norámájában, jártak az Állatkertben (többen közülük mondták is, hogy ilyen szép helyen még sosem voltak), visegrádi kirándulást szerveztek a számukra, majd meglepetésként elvitték őket a Pap-szigeti strandra.

A Kovász Egyesület idén már ötödik alkalommal utaztatott csángó gyerekeket a kerületbe. (Sokan az idei csoportból már nem először jártak Budapesten.) A házánktól távol élő magyar ajkú közösség mind a mai napig harcolni kénytelen az identitása és a kultúrája megőrzéséért, pár éve azonban lehetőség nyílt számukra, hogy tanítás után, a szabadidejükben a magyar nyelvet és történelmet is tanulhassák. Ehhez természetesen lelkes tanárookra volt szükség, olyanokra, akik a szabadidejüket is arra áldozták, hogy tanítsanak. A Rákosszentmihályra érkező gyerekeket ők választották ki. Méghozzá aszerint, hogy a csángó közösségekben kik azok, akik a legtöbbet tették a magyar kultúra minél alaposabb elsajátítása érdekében.

Nos, a negyven gyerek, diák a Kertvárosban is tanúbizonyságát adta annak, hogy tanáraik jól választottak. Egyrészt azzal, hogy

# Pásztorbottal Cinkotán

**Kecske tej, sajt kapható** – hirdeti egy fatábla a Cinkotai úton, a TSz-majornál. A telken, amelyre a tábla mutat; tejszárdának első látsásra nyoma se, bár egy számar és két jól megtermett eb utal rá, van itt élet.

Szombat reggel van, a gazda, Petyus József éppen a szomszéd holdja volt, kulákiúként esélyem sem volt rá. 33 évig sofőrködtem a Hungarocamionnál. Jó volt, majd az egész világot bejártam. 15 éve, 55 évesen kerkedvez-ménnyel mentem tőlük nyug-díjba. Adott volt ez a 600 négy-szögölös örökség, én meg nem szeretek a kocsmában ülni, így hát farmerkedni kezdtem. Azóta mindig van 8-15 kecském, a sza-maras kordeval meg a takarmá-nyukat hordom.

– Álatorvos akartam lenni, de mivel a szüleimnek háromszáz holdja volt, kulákiúként esélyem sem volt rá. 33 évig sofőrködtem a Hungarocamionnál. Jó volt, majd az egész világot bejártam. 15 éve, 55 évesen kerkedvez-ménnyel mentem tőlük nyug-díjba. Adott volt ez a 600 négy-szögölös örökség, én meg nem szeretek a kocsmában ülni, így hát farmerkedni kezdtem. Azóta mindig van 8-15 kecském, a sza-maras kordeval meg a takarmá-nyukat hordom.

– Álatorvos akartam lenni, de mivel a szüleimnek háromszáz holdja volt, kulákiúként esélyem sem volt rá. 33 évig sofőrködtem a Hungarocamionnál. Jó volt, majd az egész világot bejártam. 15 éve, 55 évesen kerkedvez-ménnyel mentem tőlük nyug-díjba. Adott volt ez a 600 négy-szögölös örökség, én meg nem szeretek a kocsmában ülni, így hát farmerkedni kezdtem. Azóta mindig van 8-15 kecském, a sza-maras kordeval meg a takarmá-nyukat hordom.

mindnyájan kultúráltnak és rendkívül szerényen fogadták a nagy felhajtást maguk körül, másrészt azzal, hogy augusztus 24-én a Szent Mihály templomban tartott szentmise végén egy fantasztikus koncerttel ajándékozták meg az őket szeretettel fogadó kerületi embereket. Ez utóbbi eseménynek szemtanúja volt a Kertvárosi Csángóhét védnöke, a Keresztény Önkormányzati Tanács Országos elnöke, Szalma Botond, Wittner Mária országgyűlési képviselő, Siklósi Beatrix, az Echo TV programigazgatója, valamint Tirts Tamás, az Országos Rádió és Televízió Testület Kereszténydemokrata Néppárt által jelölt tagja. A főszereplők azonban ezen az estén nem ők voltak, hanem a hazánktól ezer kilométerre található Bákó megye apró falvaiból érkezett gyerekek, akik augusztus 24-én, és az azt megelőző hét minden napján varázslatos, mesebeli világot csempeszték a Kertváros hétköznapjaiba. (T)

**GUMISZERVIZ**
Gp., XVi.
Templom u. 39.
Személy-,robogók, motorszereelés, centrírozás
www.gumiska.hu \* gumiszerviz@mail.huel.hu
Tel: 405-1461, 06-70-241-9499

A napi kétszeri fejést nem lehet kihagyni, mert 48 órányi fejetlen-séggel már begyullad a kecske tőgye és elpusztul.
– *Mennyit adnak naponta?*
– Az a jó kecske, amely képes napi három literre. Nekem is volt ilyen állatom, mígnem egy négyes ellésébe belerokkant. A két lányt it van a csapatban, de anyjuk génjét nem vitték tovább. Napi másfél litert adnak, ami e szí-vos keverék fajtánál az átlag.
– *Szükszavú a reklám táblája: nincsen rajta se idő, se telefonszám.*

– Anélkül is megtalálnak. Most például anyatej pótlékként javasolták az orvosa a kecsketejet egy kismamának, aki heti öt litert elvisz. A maradékból különböző ízestésű sajtot készítek magunk-nak, meg az ismerőseinknek.

– *Itt?*
– Otthon. Az Ikarus mellett la-kom, onnan biciklizek át. Nagyok a gyerekeim. A fiam autószerelő Írországban, lányom kozmetikus, megszokták, akármilyen idő is van, nekem minden nap reggel héttől itt kell lennem. Úgy gondoltam, hetven felett már keve-sebb kecském lesz, de még nem jött el a télenség ideje. **V. P. G.**

– *A fejest is maga végzi?*

– A szüleimet segítve, 14 éve-sen birkákon tanultam meg fejni.



**Kecskefarm Cinkota szélén: ami másnak „nemtudomhovatenni” fű, Petyus Józsefnek érték**

A napi kétszeri fejést nem lehet kihagyni, mert 48 órányi fejetlen-séggel már begyullad a kecske tőgye és elpusztul.

– *Mennyit adnak naponta?*

– Az a jó kecske, amely képes napi három literre. Nekem is volt ilyen állatom, mígnem egy négyes ellésébe belerokkant. A két lányt it van a csapatban, de anyjuk génjét nem vitték tovább. Napi másfél litert adnak, ami e szí-vos keverék fajtánál az átlag.

– *Szükszavú a reklám táblája: nincsen rajta se idő, se telefonszám.*

– Anélkül is megtalálnak. Most például anyatej pótlékként javasolták az orvosa a kecsketejet egy kismamának, aki heti öt litert elvisz. A maradékból különböző ízestésű sajtot készítek magunk-nak, meg az ismerőseinknek.

– *Itt?*
– Otthon. Az Ikarus mellett la-kom, onnan biciklizek át. Nagyok a gyerekeim. A fiam autószerelő Írországban, lányom kozmetikus, megszokták, akármilyen idő is van, nekem minden nap reggel héttől itt kell lennem. Úgy gondoltam, hetven felett már keve-sebb kecském lesz, de még nem jött el a télenség ideje. **V. P. G.**

– *A fejest is maga végzi?*

– A szüleimet segítve, 14 éve-sen birkákon tanultam meg fejni.

# Tanévnyitás díjakkal



Zuglóban nagy hagyomá-nyai vannak a tanévnyitó ün-nepségeknek. Korábban ugyan az volt a szokás, hogy a kerület vezetése valamelyik zuglói isko-la ünnepségén vett részt, és a polgármester ott nyitotta meg a tanévet, de néhány éve már ez a rendezvény végleg beköltözött a Stefánia Művelődési Központba, ahol általában az az intézmény ren-dezi az ünnepséget, mely ab-ban az évben, vagy az előzőben valamilyen jubileumát ünnepelte. Idén a sor az 50 éves Jókai Mór Általános Iskolán volt, mely intéz-mény nagyon kitett magáért. A

nyolcadikosok palotás táncát kö-vetően Zölde Józsefné jelenlegi igazgatónő köszöntötte az egy-begyülteket. (Ez utóbbiak zsű-folásig megtöltötték a nézőteret, ahol az iskola növendékein és azok szüleine kívül az önkormá-nyzat, a Polgármesteri Hivatal és a kerületi oktatási intézmények is nagy számban képviseltették magukat.)

A tanévnyitó ünnepség dr. Weinek Leonárd polgármester is üdvözölte a megjelenteket, majd szintén zuglói hagyomá-nyokat folytatva átadta az idei fő-tanácsosi kinevezéseket, ezúttal

## Budapest Ösztöndíj – mindenkinek

Budapest Ösztöndíj Program bevezetéséről döntött a Fővárosi Közgyűlés szezonnyitó, augusztus 28-án tartott ülésén. A program a budapesti egyetemeken tanuló fiatalok számára nyit lehetőséget arra, hogy szakirányuknak megfelelően tanulmányaik utolsó évében a Főpolgármesteri Hivatalban végezzenek szakmai gyakorlatot. A program évente 10 fiatal részére teremt lehetőséget, havonta bruttó 50 ezer forint gyakornoki díjazással kiegészítve. A Budapest Ösztöndíj Program kerületünk fővárosi képviselője, Kolozs András javaslatára került kiegészítésre olyan formában, hogy az ne csupán a magyar állampolgárok, hanem a Magyar Igazolvánnyal rendelkezők, azaz a budapesti felsőoktatási intézményben tanuló határon túli magyar fiatalok számára is megpályázható legyen. Kolozs András a vitában hangsúlyozta, a módosításra nem csupán az esélyegyenlőség szempontjából van szükség, de Budapest, mint „a Magyarság Fővárosa” részéről egyfajta küldetésként, misszióként is felfogható a kérdés, ha a Budapest Ösztöndíj keretében tapasztalatokat szerző határon túli fiatalok szülőföldjükre visszatérve és munkába állva hasznosi-tatják a Főpolgármesteri Hivatalban szerzett ismereteket. A rendeletet a Fővárosi Közgyűlés egyhangú szavazással fogadta el. A Budapest Ösztöndíj Programhoz kapcsolódó konkrét pályázatot a fővárosi Oktatási és Ifjúságpolitikai Bizottsága fogja kiírni a közeljövőben.

**GYORS HITEL**

**Előzetes költségek nélkül**

- ✓ **JÖVEDELEMIGAZOLÁS NÉLKÜL**
- ✓ BAR-listásoknak is
- ✓ Jézáloghitel, felmondott hitelek
- ✓ Bármilyen adósság rendezése
- ✓ Vegrehajtas kiváltása
- ✓ Szerződésközlési díj, ill. hitelbírálati díj nélkül

**D.N.P. CREDIT irodái**

Belváros: T: 411-1341, 411-1342 • Újpest: T: 231-0387, 231-0388  
Óbuda: Tel: 439-0639, 439-0638  
Mobil: 06-20-469-5269; 06-70/212-8385; 06-30-468-5959

**AUTÓÜVEGEZÉS**

**minden típusú személygépkocsi és tehergépkocsi szélvédőjének javítása**

**GYORSSZERVIZ**

**1162 Bp., Rákosi út 233. Tel.: 30/866-1236**

2008. szeptember 3.

Adamik Zsuzsannának, az Arany János Általános Iskola igazgató-nőjének és Fonó Józsefnének, a Tündérkert Óvoda vezetőjének. Az önkormányzat néhány éve alapította az „Év pedagógusa” és az „Év diákja” díjakat, melye-ket szintén minden esztendőben a tanévnyitói ünnepségen adnak át. A döntéshozók szerint a 2007/2008-as tanév legjobb pedagó-gusa Igalné Büttner Hedvig, a Hunyadi János Általános Iskola, Schenk Gabriella, a Kaffka Margit Általános Iskola és Komoróczy Márta, a Móra Ferenc Általános Iskola tanárai voltak. A diákok közül pedig Horváth Hanga, az Álmos Vezér Gimnázium és Áltá-lános Iskola 4. évfolyamos, Varga György, a Herman Ottó Általános Iskola 6. évfolyamos, Fekete Do-rottya, a dr. Mező Ferenc Áltá-lános Iskola 8. osztályos, Pallagi Petra, a Városligeti Magyar – An-gol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola 7. évfolyamos és Darvas Dániel, a Szent István Gimnázium 12. évfolyamos tanulói része-sültek ebben az elismerésben.

A Jókai Mór Általános Iskola színvonalas műsorában rend-hagyó módon a rendőrség is szót kapott. Tomis Károly körzeti megbízott a tanévnyitó ünnepség nyilvánosságát meghátrálva beje-lenlente, hogy Zuglói is csatlako-zott az országos rendőrfőkapitány által útjára indított akcióhoz, azaz a saját állományán belül megszervezte az úgynevezett „Iskolarendőröket”. Az akcióval dr. Bencez József dandártábornok célja az volt, hogy javítsa az iskolák környékén a közbiztonsá-got, és csökkentse a gyermekek sérelmére elkövetett bűncselekményeket. Ebből a munkából mellesleg korábban a polgárőrök és a kerületőrök is kivették a rés-züket, az idei tanévtől kezdve azonban a rendőrség is szerepet kíván vállalni ebből a munkából.

Az idén 50 esztendőős Jókai Mór Általános Iskola igazgatója a jubileum alkalmából Jókai-díjjal tüntette ki a szülők közül Holjencsik Andrásné't, Harsányiné Súra Csillát és Seresné dr. Prejer Katalint, a pedagógusok közül Fejszés Lászlónét, Mutzné Szőke Ag-nest, Fazekas Tündét és Kollárné Diczkó Zsuzsannát, valamint Velkei Józsefné közalkalmazot-tat. A program pedig egy tavaszi népszokással, a Gergely-járással zárult (ez látható fenti képünkön), amely hagyomány felelevenítése azért is kerülhetett be a program-ba, mert az 50 éves iskola peda-gógusai és színjátzó köre ezzel az adománygyűjtő és iskolásko-ruákat köszöntő játékkal szeret-te volna emlékeztetéssé tenni a tanulást szeptemberben kezdő kiskisgyerekek számára az első tan-évnyitói ünnepséget. (M)

**JÁRMŰ ZÁLOGHITEL**

**Csak a törzskönyvet kell leadnia!**

**www.jzh.hu • e-mail: jzh@jzh.hu**

**Tel.: 405-1012**

**1162 Budapest, Rákosi út 233.**

Helyi Hírek

# Tanévnyitás vendégségben



A Kertvárosban idén már második alkalommal rendeztek kerületi tanévnyitói ünnepséget. Kovács Péter polgármester egy évvel ezelőtt a rákosszentmihályi Kölcsey Ferenc Általános Iskolában nyitotta meg a 2007/2008-as tanévet, idén szeptember 1-jén pedig a cinkotai Baththá-ny Ilona Általános és Községi Iskolában tette ugyanezt. (Nem ne-héz kitalálni, hogy jövőre vagy sashalmi, vagy mátyásföldi, vagy pedig árpádföldi intézmény lesz az ünnepség házigazdája.) A cinkotai isko-lában nagyon büszkéek voltak a kerületi vezetők látogatására (Kovács Péter polgármester mellett az ünnepségen még részt vett dr. Csomor Ervin alpolgármester és Szász József képviselő, illetve a Művelődési Ügyosztály és az Iskolaszék képviselője, valamint a környező óvodák vezetői is.), akik szemtanúi voltak annak, milyen bensőségesek egy közösségi iskolában az ilyen rendezvények. A Baththányban ugyanis a ballagó nyolcadikosok mellett a tanulmányaikat elkezdő kis elsősoke't is mindig név szerint bemutatják, és az ovikból érkezett megszeppent kisdíjakokat mindig az abban a tanévben végző diákok vezetik kézen fogva a helyükre. Szintén cinkotai hagyomány, hogy a nyolcadikosok egy baseball-sapka felrakásával avatják „baththányos” diákkokká a leg-kisebbeket. Kovács Péter polgármester rövid tanévnyitói beszédében külön méltatta is e szép hagyományokat, majd bejelentette, hogy a nyári „egy iskola, egy óvoda” felújítási program hamarosan Cinkotára is eljut. Ezt követően a testületi ülésekben használt – a zajongó önkor-mányzati képviselőkh figyelemfeltesére szolgáló – kézcicsengővel jelké-pesen is megnyitotta a 2008/2009-es tanévet.

## Műszaki gondok az uszodában?

Kerületszerte arról pletykálnak, hogy komoly műszaki gondok ma-takoznak az Erzsébetligeti és a Szentmihályi uszodában: előbbinél már háromszor javították a zuhan yok beázást, utóbbinál szivárog a víz a pezsgőfürdőből. A műszaki problémákról Rátonyi Gáborn, a két létesítményt üzemeltető Kertvárosi Kft. vezetőjét kérdeztük. Mint megtudtuk, az Erzsébetligeti uszodában valóban volt egy krónikus beázás, amelynek több javítás során sem találta meg a kivitelező az okát. Ezért most a zuhan yozó padozatát mintegy 30 négyzetméternyi területen felbontották, s így lelték meg azt a szigetelési hibát, amely az alsó részen a beázást okozta. A hiba feltárását korábban az nehe-zítette, hogy a szigetelésen oldalirányba elszivárogo, a csöpögés tel-jesen más helyen jelentkezett, mint ahol a hiba volt – most kiszedtek mindent betonig, újra szigetelték azt a részt, majd az egész területen vízpróbát végeztek, hogy a további beázásoknak így vegyék elejét. Végre úgy néz ki, hogy megszűnt a hiba. A kerületnek mindez egyéb-ként egy fillérjébe sem került, hiszen valamennyi javítást a kivitelező garanciális kötelezettségként végezte el. Az új Szentmihályi uszoda-ban az első napokban a légtechnikával adódtak gondok, de a sze-mélyzet rövid időn belül megtanulta kezelni a bonyolult gépészetet. A közelmúltban a jakuzsi medencénél jelentkezett valami szivárgás, amelynek keresik az okát, de itt is csak kisebb mennyiségről van szó, talán rosszul zár valamelyik szelep. Mindez nagy gondot nem jelent, költséget pedig egyáltalán nem okoz, hiszen az egész létesítmény garanciális. Rátonyi Gábor befejezésül elmondta, hogy még nem lát-ható, hogy a Szentmihályi uszoda átadása csökkentette-e vagy sem az Erzsébetligeti uszoda látogatottságát. Hiszen mindkettő fedett uszoda és ebből adódóan a nyári szezon vendégforgalma láthatóan csökken. Így csak év végére lesz világos, hogy a szentmihályi létesít-mény úgny Erzsébetligeti vendéget csábított át. Ennek ellenére úgy tűnik, mindkét létesítmény beváltja a hozzá fűzött reményeket. (F)

**Komputeres szem és kontakt-lencse vizsgálatot végez!**

**GERÓ RUDOLF** 

Jénai okleveles  
látászerez mester  
és optometrista

**Telefon:**  
**403-0702**

**SZTK vénnyek bevéltása**  
Kontaktlencse és tároló árusítása  
Óriási keretválaszték – extra lencsék is

**Bp. XVI. M.föld, Veres P. út 110.**  
(a Repülőtéri HÉV megállónál)  
Nyitva: 9-18, szombat: 9-13,30-ig  
**SZAKORVOSI RENDELÉS:**  
K: 13-18, Sz, Cs: 14-18, Szo: 9-12,30

3. oldal

Helyi Hírek

2008. szeptember 3.